

HUNGARY

An Illustrated Fortnightly Society Journal.
Budapest, Saturday, February 15, 1913.

VOL. XI. No 4.

Hungary and Its People.

Hungarian Finance.

Ezeréves . . .
. . . Magyar-
ország . . .

JUST as the landlord right was a hindrance to the introduction of the direct taxes and the redemption of these rights was necessary by the agency of the nation, in order that this hindrance might be set aside; so there was also a hindrance to the complete utilisation of the taxes on articles of consumption, a hindrance which as it were was a last remnant of feudalism. It was the so-called royal right, which consisted in this, that the retail sale of spirituous liquors was a right of the landlords.

After long preliminary discussions the legislature decided in 1888 that the State should redeem this privilege. The basis of the indemnity was formed by the average of the income for a definite number of years, and it was made a condition that this revenue should be actually taxed on one of the years admitted as a basis of calculation.

The compensation was — apart from payments in cash for the settlement — in the form of 4½ per cent. obligations, to be paid up within 70 years. The total issue for the redemption was 458,400,000 crowns. To cover the demand of the interest and amortisation



Oil Painting by Brózik.
The Late Count JOHN PÁLFFY.

of this State indemnity, and for the purpose of working the rights thus redeemed by the State, the sale of liquors was made a monopoly, of which we have given an account above under Monopolies. Apart from the legislative enactments since made, we will here limit ourselves to the illustration of the present condition by remarking that the brandy tax was imposed in consequence of the law of 1888, and the wine and beer consumption tax was changed into a wine and beer tax. The meat and wine taxes are paid on the ground of tariffs. A special tariff exists for Budapest and for Pozsony, which two towns are surrounded with lines of excise of

consumption, and there is a special tariff for the country towns and parishes which according to their population are divided into three classes.

The sugar consumption tax is 12 crowns the 100 kilogrammes, the beer tax 5 crowns per hectolitre. The brandy tax has four grades according to the condition and quality of the alcohol, from 9 crowns to 30 per hectolitre.

In order to collect these taxes on articles of trade - consump-

RESPONSIBLE PROPRIETOR AND EDITOR
EUGENE GOLONYA,
VIII., CSEPREGHY-UTCA 2. BUDAPEST.

SUBSCRIPTION: 7 crowns for 6 months; 14 crowns per annum. England and America 16 crowns.

Telephone 89-52. Single copy 60 fillér.

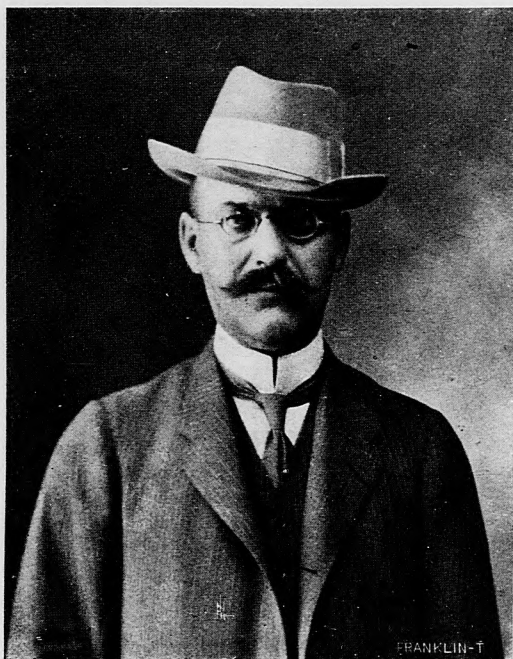
tion, a difference is made between closed towns and open places. In the former these taxes are collected on the introduction of the taxable articles into the district of the closed town by the official of the line. (To be continued.)



The Late Count John Pálffy and his Castles.

By Eugene de Radisics. Ministerial Councillor

COUNT JOHN PÁLFFY who left a great part of his immense estate for charitable purposes, and bequeathed his castles and art-treasures to the State, was a *Grand Seigneur* whose memory has been preserved by French writers of the 18th. century.



DR. BÉLA JANKOVICS M. P. P. C.
The New State Secretary, Ministry of Education.

He was never in a hurry. He would hear a man out quietly whilst his clear blue eyes seemed to be penetrating the heart of the speaker. He had a high opinion of himself. He was wont to converse with a somewhat superior tone, yet withal cordially, interestingly and instructively, because his knowledge was extensive, and his memory prodigious. Woe betide the man who approached him with a view to serving some surreptitious purpose. At a glance he had seen through him, a sarcastic smile appeared on his face, and the retort, shot out direct as an arrow, smote him, — stinging cold, pitiless, damaging. He was backwards and forwards constantly. Abroad he was wont to stay in Paris, London or Italy; but loved most of all to stay in Paris, where he owned the so-called Palais Pompéien, which afterwards he exchanged for the palace in the Rue Servat near the Avenue Victor Hugo. He used to

spend the summer on his estates in Hungary with their various mansions and castles — Pozsony, Királyfa or Bajmócz where he did a great deal of building. Meanwhile he arranged his accumulated treasures of art, seeking the most beautiful of the beautiful, which was the only joy of his soul, the unique passion of his life.

Count John Pálffy was born in 1829. After studying law at Pozsony he went abroad, having already laid the foundation of a collection of famous pictures. In 1870 he was nominated to the Lord Lieutenancy of Pozsony County, which office he vacated after 3 years, but he did not take up any other public duties. He not only returned his stipend to the county in benefactions, but added thereto 500,000 crowns from his private purse. He showed remarkable talent in administering his private estates, freeing them from heavy burdens of debt; in Hungary, Austria and France together, they were worth little less than 100 millions. Besides this he filled his mansions and castles, previously deserted and bare, with the treasures of art. Pictures, furniture, tapestry, bronzes, china, gold and silver plate, and a host of valuable artistic trifles, served to enhance the renown of the ancient name of Pálffy, amongst whose ancestral heroes were numbered two Counts Palatine, one of whom, also named John (1664—1751), greatly distinguished himself against the Turks as Commander-in-chief under Mária Thereza.



Literature and Science.

AT THE RECENT session of the Kiszaludy Society, Zsolt Beöthy in the chair, Elemér Császár the well known writer was presented as a candidate for membership, his sponsors being Frederick Riedl, Zoltán Ferenczy, Julius Pekár, and Emil Ábrányi. He was duly elected by 18 votes to 4.

On taking the seat of the late Arnold Vértesi, the new member delivered an excellent enlogy of his predecessor.

On the recommendation of Julius Sebestyén, Dr. Chas. Krohn, professor of the University of Helsingfors, was elected a corresponding member of the Society.

The Committee next proceeded to the award of prizes for several works. After considerable discussion a prize of 500 crowns was awarded to Peter Galamb for his drama «*A Kosaras Tót*»; and a similar sum to John Hány for his novel «*Ime az Ember*». The Vigyázó Prize of 1000 crowns and the Széher Prize for *The Life and Works of Szigligeti* were awarded on October 31st.

The reading of the Secretary's report and the estimates for 1913 closed the proceedings, the party adjourning to the Hôtel Continental for supper. Here the Chairman, Zsolt Beöthy, proposed a toast in honour of the memory of Joseph Eötvös, whose centenary has just been celebrated.

Lecture on English Life.

Under the auspices of the British-American Literary Society, Mr. Charles Mc. Cowie gave, on the 30th ult. an address on «*The Soul of London*» in the Academy of Science. The picture of English life in the great metropolis was well presented. The lecturer endeavoured to illustrate its effect on foreigners, instancing the case of a somewhat uncouth German who, succumbing to the influences of his new environment, had within six months of his appearance in London, become quite a sober and respectable member of society. The Secretary,

The End of Carnivaltide.

IN THE CLOSING hours of last month the sounds of revelry and merry voices of gay youth were heard proceeding from the spacious dancing saloon of the Royal Hotel. The occasion was the annual ball of the Geneva Alliance, when there was a brilliant gathering of members and friends, the tasteful toilettes of the ladies and the vivacious chatter of both sexes making up a scene that will linger long in the memories of those present. The honorary presidents of the ball were Messrs. John



The Late Count John Pálffy's Castle at Bajmócz.

Pictures Vasárnapi Ujság.

Mr. Delisle, presided, and in proposing a vote of thanks to Mr. Mc. Cowie, offered a few further interesting observations on life in England.

The Hungarian Academy of Science.

At a session of the Academy of Science the other day Dr. Ignacius Goldziher presided and addresses were delivered by Stephen Hegedüs on *The Religious Poems of Janus Pannonius* and by Géza Némethy on *The Tristia of Ovid*.

Pension Opera, Budapest, 21. Andrássy Road.
Tel. 82—14. Select Boarding House in fashionable part of City. Excellent Kitchen. Special regard for comfort of guests. English, French and German conversation. Baths, Electric light, Lift. Terms moderate.

Gundel, Frederick Glück, Joseph Petánovics, Antony Müller, and Antony Maloschik.

On the 1st inst. the highly aristocratic and exclusive Széchenyi Ball took place at the Vigadó. It was as usual an immense success, thanks to the efforts of the executive committee.

On the 2nd. the soirée of the University Club in the Lloyd Assembly Rooms was also a great success. The organising committee included members of distinguished families, the chairman being Tibor Baross, while John Benedek, Cornelius Demjanovich, and Baron George Podmaniczky were among the executive.

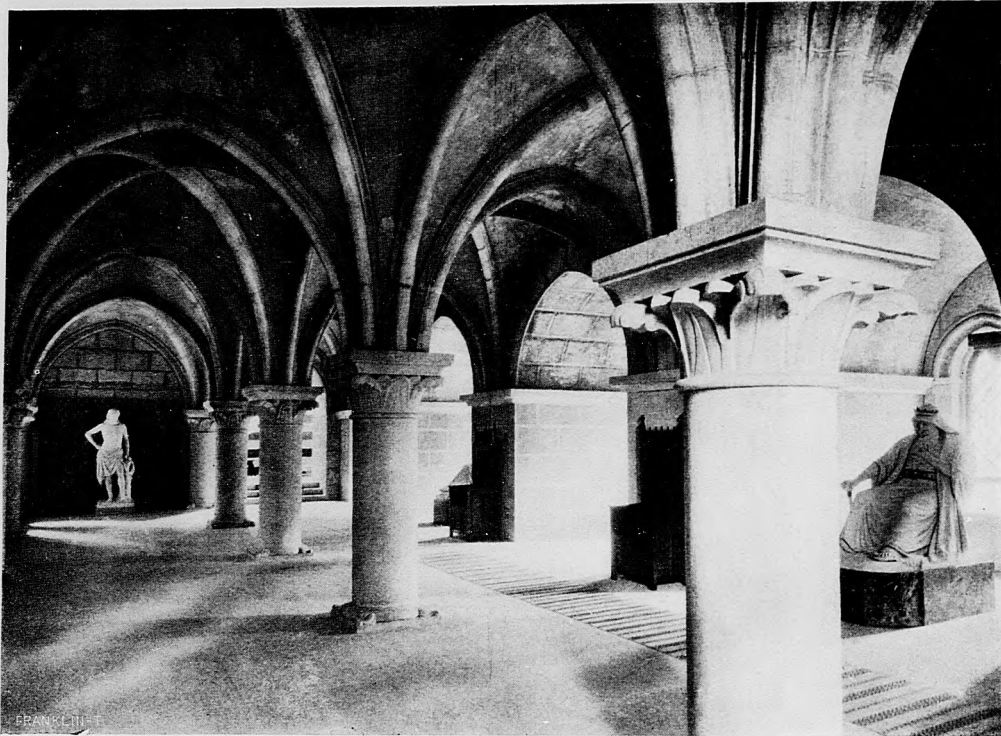
The Catholic Clerks' Union gave a ball on the same evening.

The National Casino Ball is usually the most interesting event of the Carnival, and its reputation

was not lowered by this year's achievement. It was, if anything, more brilliant than in preceding years. Dr. Alexander Wekerle, an ex-Premier, presided, supported by all the honorary presidents and lady —

Louis Boross, and Theresa Hollós. The songs of the last named afforded eminent satisfaction.

The Buda Citizens Club gave their annual ball this year in the Buda Vigadó, which was pleasingly



The Main Entrance, Bajmóczy Castle.

presidents — a galaxy of the most worthy men and loveliest women that perhaps ever met on any similar festive occasion in Budapest.

The Buda Catholic Ball, under the auspices of the Catholic Club, was somewhat quieter than on previous occasions; though the floral decorations were magnificent and the ladies as attractive as ever.

The French Soirée, under the patronage of the French Consul-General, was held at the *Home Français*, a delightful evening being passed together by the local citizens of the great republic.

Other Carnival events worthy of notice were the Stenographers' entertainment in the old Academy of Music and the dance-concert of the Kőbánya Casino. The Budapest Gymnasts' and Fencing Club's cabaret, which will take place at the Buda Vigadó on the 22nd, may be regarded as an extra-Carnival festivity.

The Central Catholic Club organised a cabaret on the 2nd in the white hall of their building. The popularity of this form of entertainment was evidenced by the large attendance, no less than 120 couples taking part in the dancing which caused the rooms, large enough on ordinary occasions, to appear quite small. Contributors to the fun were Eugene Kereszty, Eugene Kraft, Hedda Lenz, Mrs. Victor Simonovics, Wilhelmina Gombócz, Michael Nádor, Julius Kőváry, Antony Varjas, Frank Vidor,

decorated for the occasion with palms and other evergreens. The function was well attended, and the music was supplied by Toni Horváth's famous gipsy band.



Sport and Pastime.

International Ice-hockey Match.

THE GERMAN «Academic Sport Union of Dresden» sent over a team to meet the «Budapest Skating Association» on the 26th. ult. They did not, however, succeed in carrying off the laurels for they were well-beaten to the time of 6 goals to 2. This is now the third team from abroad to be soundly trounced by the Budapest Skating Association team.

Tátra-Club Sleighing Races.

At the end of last month Races were held in Tátra-Lomnicz as a sort of preliminary to the International contest, which followed on Feb. 9th. The principal event was the Bobsleigh competition for teams of five, the winners of which were Messrs. Rác, Fuchs, Kehrling, Dietrich and Szerényi. Dr. Fuchs, by the way, is the world's champion in sword-play, and Mr. Kehrling the Hungarian Lawn Tennis champion. Other races were:

Bobsleigh for two (winners Stéger and Putsch), Mixed couples sledging (Mrs Stefanovits and Putsch), Sledging for men (Littke) and Sledging for ladies (Mrs Stefanovits).

The ice-carnival of the Magyar Athletic Club took place on the 2nd. inst., when valuable prizes were awarded for the most interesting fancy dress.

The Népliget Skating Rink is now in excellent condition and has been well patronised during the present frosty spell. It is tastefully illuminated every night by coloured lanterns, while on Saturdays, Sundays, and Wednesdays an attractive musical programme is rendered by the Honvéd band.

A Tátra-Lomnicz.

The match for the bobsleigh championship of Hungary, under the auspices of the Tátra Club, took place at Tátralomnicz on the 8th. All the best known devotees of this excellent winter sport entered for the competition. Rác was the prime favourite, though he had a doughty rival in Ladislav Grundt. Louis Cséry, the P. O. S. B. sporting team, Baron Vécsey, Count Stephen Bethlen, Dezső

men were expected from Semmering, and the presence of the former was necessary to uphold the Hungarian colours.

In the double bobsleigh race twenty sets took part; quite a record number.

The mixed toboggan race caused a sensation; toboggans of all kinds were to be seen, and every species of steering gear — even the humble stick. The awards were announced at the Palace Hotel, Tátralomnicz, in the evening of the 8th. inst.

Though the Magyars had perforce to bow before superior Austrian prowess, yet the pride of the former was saved by Baron Leopold Herzog, who came in third. Charles Markel and Frederick Zsák, both of Graz, were first and second respectively. The success of the Austrians may be ascribed to their use of iron sleighs of the Loeben type.

In the Ladies Competition, the Baron Herzog Prize was awarded to Margaret Mezei; should this lady succeed in winning it again next year, she will retain it for good.

The M. O. T. E. Society was represented in the competition by Henry Holfeld, Ministerial Sectional



The Courtyard, Bajmóczi Castle.

Lauber, Francis Horvátovics and the sport-lovers in Lomnicz filled the field.

A Tátra-Füred.

The Tátrafüred Winter Sport Club must not be absent from these classical essays. Austrian sports-

Councillor, while Dr. Stephen Bárczy, Burgomaster of Budapest, Baron Adolf Kohner, Dr. Arthur Ofner, and others formed the judging committee.

The summer football grounds are now utilised for a skating-rink — the second best in Tátralomnicz. Here every provision has been made for



A Passage, Bajmóczi Castle.

the comfort and amusement of visitors. A military band beguiles the afternoon and evening hours.

At Kolozsvár.

At Kolozsvár, the local Skating Society and the University Athletic Club gave a skating competition on the 2nd. Besides the race for the championship, there were speed races of 500 to 1500 yards for the ladies, and a 1000 yards junior competition. The citizens of the Transylvanian university town evinced a keen interest in the proceedings.

Blackburn Rovers.

We hear that the Magyar Testgyakorlat Club have arranged for a visit of the Blackburn Rovers to Budapest at whitsuntide. The team as is well-known is one of the best in England, having been champions of the League last year, and playing a distinguished part in the competition at the present time. They have engaged to bring their best team on the forthcoming continental tour, and a fine display may be anticipated, and an arduous struggle for goals on the part of the home players.

«Hungary» is interesting and instructive: *Inland* subscription 14 korona, *Foreign* 16 korona per annum post free.

Fine Art

THE EMINENT artist, Béla Iványi-Grünwald, is exhibiting in the Ernst Museum the result of his labours during the past few years, forming the most valuable collection of paintings that has ever graced the walls of the building. The value and interest of the works are seen at a glance, and evidences are not lacking that the artist has, as it were, mixed his sentiments with his colours. The lovetint, for instance, is expressed in many of the pictures, though in some it is not so plainly visible. In the largest picture «Summer» (*Nyár*) the hues are most harmoniously blended, while the artist's fine capacity for observation and attention to detail is seen in the «Kecskemét Casino». Perhaps the best of the whole collection is «A Hungarian Pleasure Party» (*Magyar Mulató Társaság*). Among the older exhibits is a pastel «Clouds», that is worthy of attention.

The remaining part of the Ernst Museum is devoted to a display of the private collection of Sigismund Sonnenfeld, of Paris, among the paintings being half a dozen of Munkácsy's best works, specimens of Greuze, Messonier, Corot, Pissaro, Courbet, and other French masters.

The Fine Art Society's approaching spring exhibition is the object of lively interest in artistic circles. Even from far-off London Mr. Philip László announces his intention of contributing a number of his works, while our knights of the brush and chisel at home are not behind in industry. The towns of Szolnok, Nagybánya, Kecskemét, as well as Transylvania, Croatia, and other art-centres will be represented. Julius Benczur, Stephen Bosznay, Julius Éder, Ladislas Kézdi-Kovács, John Molnár of Pentele, and Géza Vastagh will form the judging committee for paintings; the eminent sculptors, Julius Bezerédy, Siegfried Pongrácz, and George Zala being responsible for the awards in the sculpture section; and Rezső Hiekisch, Béla Lajta, Nicolas Scheiber, and Joseph Vágó in that of architecture.

An excellent relief portrait in silver of Count Charles Khuen-Héderváry, the ex-Premier, has just been completed by the sculptor Eugene Frimm of Körmend. Last week the jury of the Art House met in session and awarded ten prizes as follows: 1. Large Gold Medal to Joseph Rippl-Rónai for his picture «Boulevard Montparnasse». 2. Small Gold Medal to Count Stephen Zichy for a fresco. 3. Silver Medal to Eugene Frimm of Körmend for a pla-

kette. 4. The Szinyei-Merse Prize of 1000 crowns to Béla Kádár for his painting «Life». 5. The second Szinyei-Merse Prize of 1000 crowns to Francis Medgyessy for a statuette «Dancers». 6. The Leo Lánczy Donation of 1000 crowns to Edmund Márffy for his painting «Three Figures». 7. to 10. The Leo Lánczy Donation of 500 crowns each to Joseph Egry, Ervin Frimm of Körmend, Zoltán Páldy, and Attila Sassy for their pictures. We congratulate the happy recipients on their well merited distinction.

The National Salon.

The exhibition of the works of the futurists and expressionists at the National Salon closed on the 9th inst.

Preparations are now in progress for the spring exhibition, and intending competitors are requested to send in their pictures not later than the 24th.

On the 6th a supper was given in the hall of the Art House in honour of the artists who contributed to the success of the recent winter exhibition.



But a Flash of Lightning.

By Katinka
de Kendeffy.

SHE SAT on the thick white bearskin, which was used as a hearthrug, and gazed continually into the dancing blue and yellow flames. Her elbow was set on the huge white head of the bearskin, her beautiful dark eyes wore a far-away glance. The ground round her was covered with scattered pale blue sheets of paper, thickly covered with a strong large handwriting. She sat there motionless, like a statue... maybe for several hours. Some of the thin blue sheets were still in her hand.

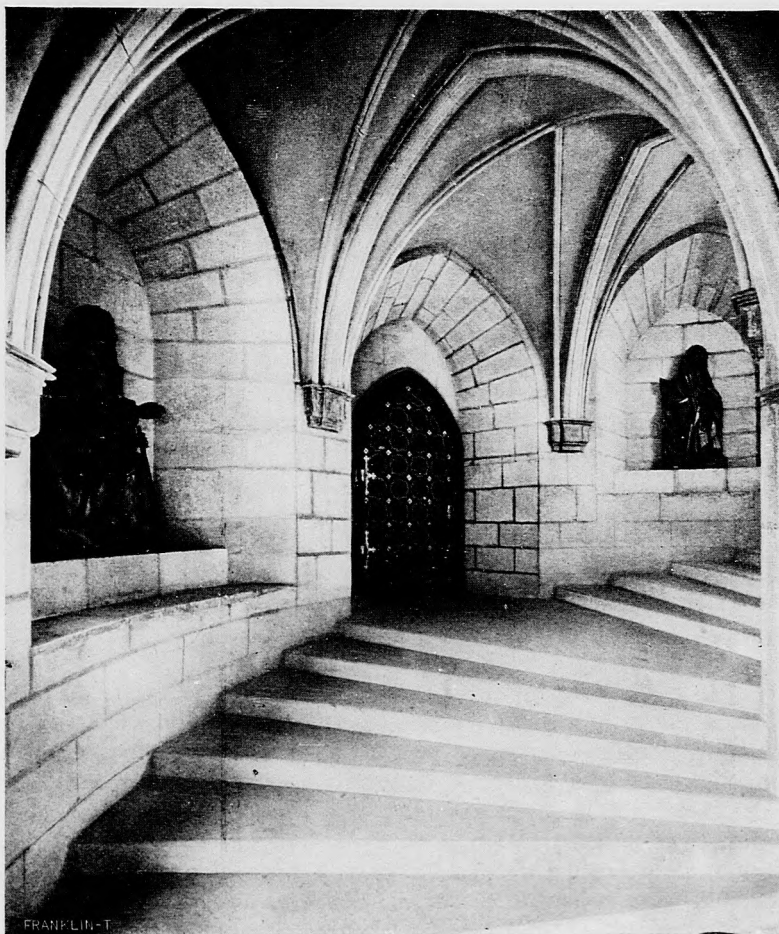
Presently the old empire clock on the mantelpiece began to strike. The woman on the hearthrug stirred and listened; one . . . two . . . three . . . six . . . seven o'clock! She hardly believed it. For three hours she sat there without noticing anything that passed about her. Tea time was over . . . yes there was the untouched tea tray. She never noticed when the footman brought it in.

She got up and stretched herself. As she did so, the rest of the blue leaves escaped from her hand. The low, rustling sound made her look round. She noticed the scattered pages and heaved a deep sigh. For one short moment she had forgotten. With a

sudden rush it all came back to her; the agony of the last days, the horrible blow of that afternoon and the dreadful numbness that followed. She caught the mantelpiece to steady herself, but her trembling hand swept down a photograph in a heavy silver frame. Mechanically she bent down to lift it, but as her bewildered glance fell on the photograph, her grasp tightened on the frame, and she fell sobbing on a chair.

«Oh!... you!» she gasped hoarsely, staring at the beautiful girlish face, which smiled at her from the picture, you!... how could you do it? I never noticed it, how could you betray me like this. Oh! Esther, I might have helped you, you ought to have trusted me. I loved you so dearly. Don't, don't smile at me like this! I know! I know! How could you have said, 'Lilias, I love your husband and he... he thinks he loves me too?' You couldn't, child, could you?» She looked intensely at the beautiful, flower-like face with its curved lips, wavy golden hair, and those big dark eyes which were so much like her own. Then she put it on the table and began to pick up the scattered pages. It was Esther's diary and explained all that had happened this last terrible week.

A few days ago Lady Talbot would have said that there was no happier woman in the whole world than herself. She was one of the loveliest



The Tower Staircase, Bajmóczi Castle.

and richest girls of last season, and her marriage to Lord Talbot was not only the event of the season, but a real success. She loved him with the deepest and purest love, he reciprocated all her feelings, and they really were the happiest couple until this dreadful thing had happened a few days ago. Even then Lady Liliás did not know what had chanced, till this afternoon, when she received her sister's diary. She only knew that her youngest sister, who had spent the last three weeks with them, and whom her husband ought to have escorted to a friend, could not be found in the train after it left B., the town where she had been brought up in a Convent. At first Lord Talbot thought she had got out to visit her former teachers, but as they didn't know anything about her, he wired to his wife and began to track her. Five days had passed since then, without the least news of her whereabouts; five days of terrible fear for Lady Liliás. It was like a dreadful dark cloud, or a thick fog, which no human eye could pierce. Why on earth should she have done this, and where could she be? A question, which nobody could answer. Poor Liliás! She suffered terribly, and not even her husband was there to help her. But he was trying to find Esther, her beautiful flower-like little sister, who was a mere child yet, the cherished baby of the family, whom everybody fondled because she never knew her mother. When the footman brought in the large envelope, which bore Esther's large strong handwriting, Liliás gave a cry of joy. But when she opened it and saw the pages of a diary, she felt a strange pang. She sat down in her favourite place before the fire, and began to read the closely written pages. As she went on, the pang grew almost insufferable, until she became quite numb with pain.

When Lady Talbot had gathered up all those scattered pale blue sheets, redolent of the fine scent of roses, characteristic of everything belonging to Esther, she began to read them again. It seemed as if she couldn't believe her own eyes; she had to read them again and again.

Jan. 12th. 19—.

What a glorious beautiful winter it is! Kow kind of Liliás to invite me just now! Nowhere, surely is there more snow than here, and I love it, that beautiful, thick white carpet of the sleeping earth. It is just divine, when the glorious yellow sun of the clear winter day throws his radiant beams over it, and it looks as if the earth were covered with sparkling, dazzling diamond... or when a pale forlorn sunbeam tries to break through the mist, which seems to be sometimes blue, then purple and green, sometimes golden, and again, has the loveliest shades of the rose, La France. It is always beautiful, even when it makes me shudder, as yesterday, when it reminded me of old ghoststories.

It was as I went down into the garden last night after tea when I got Liliás' letter. It made me so happy, I couldn't sit still, I felt so excited.

Lost in my joyous thoughts I approached the stream, and there the old firtrees and evergreen bushes were covered with thick rime, but it seemed, through the heavy mist which hung over the



The Late Count John Pallfy's Castle, at Bajmóc.

stream, as if giants were moving to and fro on the other side, and as if they were stretching their enormous arms towards me. They seemed to come nearer and nearer, and I stood motionless; some strange fear seized me. I dared not move for many minutes. Then one of the gardeners came over the bridge and the human presence broke the strange spell.

I was shivering when I reached my room. All

the joy was gone, but happily only for that evening. Daylight and sunshine sometimes give a different aspect to things. This morning I went straight to the river. But there was no rime on the trees, no mist over the stream. All the weird beauty of last evening was gone. It was only the trick of my overexcited nerves. The bright sunshine brought

about my life in Paris, and about her marriage. I hardly knew anything of the latter. Her engagement was a great surprise to me. It was just like Liliás not to say anything until the end. Such characters as she never allow anyone to touch the flower-like beauty of their deepest feelings: the touch would take away their bloom. One can only catch an occasional glimpse of them in one of those rare delightful hours, when the calyx of that beautiful flower opens to the rays of the Sun of Love.

Her husband (Why, I nearly forgot to mention Hugh!) came in this morning and said laughingly.

«Well, Esther, If it goes on like this, I shall soon be jealous! Will you take my wife away entirely, or shall I see nothing of you both?»

Liliás looked at him, and her beautiful dark eyes were full of love.

«Oh! Hugh, it is you who do not stay with us. We were just looking at the weather. Isn't it perfect? Won't you take us out skiing?»

I interrupted her.

«But I have never tried it yet; I have heard say it is very difficult.»

But Hugh, who is passionately fond of every winter sport, loved the idea of a long run over the hills, and said laughingly.

«Nonsense! You will soon learn it, but Liliás must lend you some appropriate clothes. Go and dress now, but be quick, I shall wait for you in the hall.»

«Come», said Liliás, «I got some things for you when I got mine; they are alike, you will like them.»

She took me into her dressing-room, where her maid transformed me soon into something that was very much like a white bear. In quite a short time we were both ready, and ran down the stairs. Hugh was already in the hall. He turned as he heard us coming and gave a little cry of delight.

«How well you look! Like two graceful young polar bears.»

Graceful, and bear! How funny! But he was quite right. Those thick white woollen costumes, caps and veils did suit us, and the thick, white boots made us waddle like bears.

Then we went out and the skis were tied on. What a funny thing it was!

Of course, it is not so difficult as I thought. I fell several times in spite of Hugh's help, but I enjoyed it immensely. To day of course it was only the fun of beginning for me, but I am sure Liliás and Hugh, both devoted to the sport, would have enjoyed a long run over the hills far more.

After dinner we talked about it and Liliás proposed that Hugh should teach me every morning after breakfast, when she was doing her letter-writing.

In this way I shall run well in a week's time

all my joy back again. Oh! tomorrow I am going to see Liliás, my dearest sister!

Jan. 14th.

This is my second evening at Talbot Hall, but it seems to me that hardly an hour has elapsed since my arrival, one hour of joy and happiness. How good it is to be with her again. I have not seen Liliás for two years, except on her wedding day, and of course there is too much to talk about;

and be able to join the ski party she is going to give a fortnight hence. Hugh promised, and we shall begin tomorrow.

Jan. 20th.

I have just come in from a lovely ski run. We went out after lunch, and now it is tea time; I must change and go down soon, because Liliás has got some people with her. But I have not written for a week, so I will scribble a few lines now.

The joy of the first days seems to increase. This visit will be the happiest time of my life. Liliás is sweet and seems to be perfectly happy, and Hugh? Oh yes! I am not astonished Liliás loves him. He is the most fascinating individuality I ever met.

a young man, he discovers that there is only one thing that he really desires to do—to build a little beautiful temple on the top of a high hill, far away from the village, where he might worship his God in peace. And the building of the temple continues until his last farthing is spent; then the building stops. In despair, the priest makes the work of finishing it the penance he metes out to his people. Thus the background of the story—bleak, harsh, relentless.

A woodman and his wife and a pack of yellow-haired children live in a little hut outside the village. They are very poor. All through the summer the little girls live on the hills minding the sheep,



A Bedroom, Bajmóczy Castle.

When his tall figure bends forwards, and he looks at a body with those wonderful, big brown eyes, which seem to have always so much to say, one feels quite bewildered. I am sure I blushed every time he looked at me, and I was terribly ashamed of it. But I know now he cannot help it, it is his way of looking, he cannot help his eyes. (To be continued.)



Our Reading Table

A Tale of Hungary.

«*The Temple on the Hill.*» By Elsa de Szász. Sidgwick and Jackson. 3s. 6d. net.

The scene of the story is a little village in Transylvania. It is ruled by the priest, a strange, tragic figure who has been cursed from childhood with a loathing of his fellow-creatures. While he is still

all through the winter they sit in the hut and spin and tell stories. The mother is a debased, greedy creature, the father thinks only of how to make enough money to buy and buy. And the eldest of the little girls, Anuce, who is wild and shy, with looped-up red hair and blue beads round her throat falls in love with the son of the landowner of the village, and he with her. But the landowner is old and bitter, since his wife died in child-bed, and he has never believed the boy to be his own son. He resolves to marry again and thereby disinherit Ciprian. Just at this time Ciprian kills a man, and the priest declares he will only grant absolution with the completing of the temple. While the boy is away in the mountains the old father buys Anuce for his wife, and Ciprian arrives home too late to stop the wedding. The story spins on, becoming more and more sad until it ends in tragedy. It is all told as simply as a folk story, and Miss

de Szász has a very happy knack of lighting on phrases which are perhaps not wholly English, but serve to give her story colour. It has a very real charm.



Current News

H. R. H. Archduke Joseph.

We regret to announce that H. R. H. Archduke Joseph has caught influenza through attending a military review in the neighbourhood of Pécs. His physician, Baron Korányi, recommends rest and

ambassador and his wife, his Imperial Majesty wearing for the occasion the uniform of an Austro-Hungarian general.

Death of the Archduke Rainer.

The Archduke Rainer, the oldest member of the Austrian and Hungarian Imperial Family, died this on 27th ult. at the age of 86. He was the last survivor of the numerous great-grandchildren of the Empress Maria Theresa, and belonged to an older generation than the Emperor-King being very far removed from the succession. The Archduke Rainer was enabled to play an important political



Cutting Wood in the Forest.

quiet but sees no cause for anxiety in the condition of the Royal patient.

Diplomatic Dinners in London.

The Austro-Hungarian Ambassador entertained at dinner in the Embassy the other day *Sir Edward Grey*, *Sir Arthur Nicolson*, *Sir William Tyrrell*, the French, Russian, Italian, and German Ambassadors, the Turkish, Greek, Bulgarian, Servian, and Montenegrin Peace Delegates, and the *personnel* of the Embassy.

Anniversary of Crown Prince Rudolf's Death.

The 24th anniversary of the death of H. R. H. Archduke Rudolf was observed by a requiem mass in the Church of St. Stephen, the prelate Charles Kanter, vicar of the Royal parish, pontificating. In Berlin the Emperor William paid a visit, lasting upward of an hour, to the Austro-Hungarian

rôle in the establishment of constitutionalism in Austria after the revolution of 1848, and he was Prime Minister from 1857 to 1865. He also saw active service in the Italian campaign of 1866.

The latter part of his life was devoted chiefly to the reorganisation of the Austrian militia. The successful activities of his well-known Liberalism in politics, his interest in science and art, and his cordial manners made him one of the most popular of the Austrian Archdukes. This popularity he shared with his wife, the Archduchess Marie, with whom he celebrated his diamond wedding last year, and who now survives him.

His popularity in Hungarian sporting circles reached the very highest point, and the mourning for the veteran scion of the Royal House is universal and sincere. He was buried in the vault of the Capucins at Vienna on the 31st of January.

Banquet to Count Albert Apponyi.

The 9th inst. was interesting to a great many Hungarians, being the anniversary of the day when Count Albert Apponyi was received by Congress at Washington and made his famous speech in the American Senate. The occasion was observed by a grand banquet at the Országos Casino, among the hosts being many of the friends who accompanied His Excellency on his tour to the United States.

Not Like Mother's.

Mrs. Muggins: «My husband is a perfect crank.»
Mrs. Buggins: «All husbands are, my dear.» Mrs.

Közgazdaság. — Financial News.

A Pesti Hazai Első Takarékpénztár közgyűlése.
Febr. 2-án tartotta a Pesti Hazai Takarékpénztár rendes évi közgyűlését *Hajós* József cs. és kir. kamarás elnöklete alatt. Az előterjesztett igazgatósági jelentés szerint az intézet forgalma a múlt évben több mint két millióval szaporodott. A takarékbetétek forgalma 455.14 millió K volt. Az intézet vagyona 885.66 millió. Az 1912 évi tiszta nyereség 10.493,715 korona volt, melyből 800 korona osztalék fizette ik. A közgyűlés az igazgatóság jelentését egyhangúlag elfogadta, a fölmentvényt minden irányban megadta. Azután a kilépő felügyelőbizottsági tagok új



Boys at Sport.

Muggins: «But fancy a man who complains that my mustard plasters are not as strong as those his mother used to make!»

Personal Investigation.

Watchman discovering a burglar in the act of opening a bank safe: «Hold on! What are you doing there?» Burglar: «Don't make such a row, old man. I want to see if my deposit is all right. Nobody can trust his banker now-adays.»

Her kindness.

Applying for relief to the South London Guardians, an old woman said she had a daughter who did not allow her anything, but kept up the payments for her insurance policy.

ból megválasztottak. A választmányba új tagul *Werner Gyula* választott. Végül *Bánó* József részvényes köszönetet mondott a részvényesek nevében *Walder Gyula* vezérigazgatónak, az igazgatóságnak és a tiszti karnak a válságos időkben elért szép eredményekért.

A Pesti Magyar Kereskedelmi Bank igazgatósága *Lánczy* Leó titkos tanácsos elnöklésével ülést tartott és azon megállapította a bank múlt esztendei mérlegét. Az intézet múlt évi februári közgyűlésén emelte föl alaptőkéjét 50 millióról 65 millió, illetve, mivel 2500 darab részvény még kibocsátatlan, 62 1/2 millió koronára és így a most közzétett mérleg már a megnagyobbodott alaptőke eredményét mutatja ki. A Kereskedelmi Bank 1912-ben 19,707.863 korona 48 fillér bruttó nyereséget szerzett, 1911-ben nyers

jövedelme 16,621.830 koronára rugott s ha ebből üzleti költségre és teherre 3,941.951 korona 25 fillért leütünk, szemben a tavalyi 3,366.158 koronával, akkor az év tiszta nyeresége 15,759.912 kor. 23 fillér volt, 1911-ben 13,255,672 korona. Ebben a nyereségben 1,111.069 korona 81 fillérrel szerepel a múlt évről áthozott összeg, s ezt is leszámítva a banknak az 1912-ben megkeresett tiszta nyeresége 14,648.842 korona 42 fillérre, 1911-ben 12,109.423 koronára rúg.

Az alaptőke ezek szerint 23.44 százalékos gyümölcsözést mutat. Az osztalék, mint tavaly, 170 korona lesz.

Magyar Királyi Folyam- és Tengerhajózási Részvénytársaság. — Igazgatóság: Budapest V., Mária Valéria-utca 11.

A társaság hajóin kellemes kirándulásokat lehet tenni:

1. *Budapest gyönyörű hegyvidékére, a fővárostól alig néhány órányira fekvő Visegrádra és környékére.* (Budapest-Visegrád-Dömösi vonal.)

E vonalon a nyári hónapokban naponként több hajó közlekedik.

Indulás a pesti oldalon az Eötvös-téri kikötőből, a budai oldalon a Pálffy-téri kikötőből.

2. *A természeti szépségekben gazdag Aldunára a Vaskapu-Kazánszoros vidékére, mely Európának egyik legnagyobb, legfenségesebb víziútja.* (Zimony-Belgrád-Báziás-Orsovai vonal.) Hetenkint három járat, és pedig: *lefelé* Zimony-Belgrádból, illetve Báziásról-Orsovára *minden vasárnap, kedd és pénteken*; *felfelé* Orsováról Báziásra, illetve Belgrád-Zimonyba *minden hétfő, csütörtök és szombaton.* Zimonyig, Báziásig vagy Orsováig előtte való napon vasúttal történik az utazás.

A Zimonyból lefelé avagy Orsováról lefelé menő utasok a megelőző éjszakát a hajón tölthetik. A gőzösökön előzetesen is lefoglalható kabinok állanak rendelkezésre.

A «Duna» című hajózási kalauz a Társaság igazgatóságától díjmentesen kapható.

The name no bore.

A school-teacher was questioning a boy about his father's Christian name. «What's your name?» the



Pictures Vasárnapi Ujság.

The Start, at Hűvösvölgy.

Photos by Jelfly.

teacher asked. «Jones», the boy replied. «Your father's name?» «Jones.» «And his other name?» «Mr. Jones.» «No; what does mother call him?» «Old fathead.»

Thos. Cook and Son, Ludgate Circus London. *Vienna Stephansplatz 2. Tickets for all parts.*

A. E. Dick, Dentist — Fogorvos V., Marokkai-utca, 2. Budapest. Telephone 10—19.

Furs in best quality. Remodelling. Repairing. Preservation.

By special appointment to the Imp. & Royal Court **Deák and Horváth** Furriers Váci-u. 13, Budapest.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: GOLONVA JENŐ. o o o o c
Printed by STEPHANEUM St. Stephen's City printing Co. Ld., at Bpest.



Winter Scene in Hűvösvölgy.

Joseph Ede Rigler & Co. Ld. Paper Manufacturers, Budapest. Central Establishment: VI., Rózsa-u. 55. Branches: V., Erzsébet-tér 19.; IV., Egyetem-tér 5. and 6. Warehouses at Nagyvárád and Rustschuk (Bulgaria).

«Adria» Notepaper is the best. May be obtained from all Stationers and Booksellers.

A HUNGARY

1903—1912. évi összes számai **album-alakban** díszesen kiállítva, a következő könyvkereskedőknél kaphatók: Ráth Mór, Váci-u. 30., Killián Frigyes, Váci-u. 32., Toldy Lajos, II., Fő-út 4. vagy a «Hungary» kiadóhivatalában: VIII., Csepreghy-u. 2. sz.

Ára 14 korona. ♦♦♦ Telefon 89-52.



HOTEL PANNONIA

Budapest, Rákóczi-út 5.

First class, Central position. Fitted with all the latest comfort of modern times.

Proprietor: F. Glück.

STANDARD

**ÉLETBIZTOSÍTÓ - TÁRSASÁG
EDINBURGHBAN, ANGOLHON**

Magyarországi fiók: Bpest, IV., Kossuth Lajos-u. 4.

Alapítattott 1825.	(Standard-palota.)	Alapítattott 1825
Évi bevétel...	36.000,000 korona.	
Kiutalt nyereségrészek...	170.000,000 korona.	
Vagyon	285.000,000 korona.	
Halálesetek folytán kifizetve...	600.000,000 korona.	

A Standard kötvényeinek nevezetesebb előnyei:

Késégtelen biztonság. — Alacsony díjak. — Szabad világkötvények. — Kötvények érvénybentartása díjfizetések elmulasztásánál. — Tőkésítés és előre megállapított visszaváltási érték. — Megtámadhatatlanság. — Föltétlen fizetés öngyilkosság esetében, egyévi fennállás után. — Szabad háború-biztosítás népfölkelők részére.

==== Díjtáblázatok kívánatra küldetnek. ====

HOTEL BRISTOL

BUDAPEST ■ ■

**FIRST-CLASS HOTEL,
FACING THE DANUBE**

**Books given away gratis and post free
by the Agricultural Ministry.**

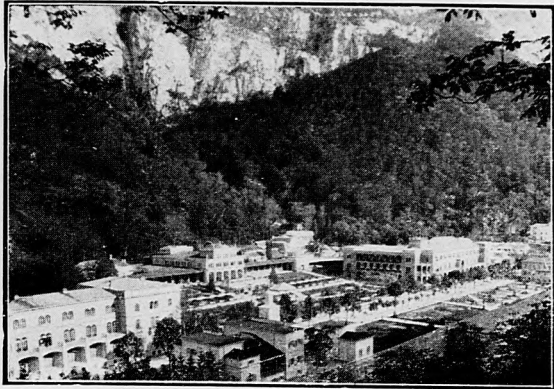
**Livres donnés gratuits et port payés de la
part du Ministère d'Agriculture.**

We are asked by the Ministry of Agriculture to acquaint our readers that the undermentioned books (in English) can be obtained Gratis and Post free by any persons interested in the subjects of which they treat. Applications (indicating the particular books required) should be made to «Hungary» Office, Csepreghy-utca 2, Budapest. The books will be forwarded direct from the Ministry.

1. Agricultural Hungary.
2. Law XLV of 1907. (Juridical Relations between Employer and Farm Servant.)
3. Law XLVI of 1907: State-aided Erection of Agricultural Labourers' Dwellings.
4. Education in Hungary: Elementary Education, Training of Teachers, etc. Secondary Education, etc. Commercial Education, etc. Higher Education. Museums Art-Instruction, etc.
5. Hungary: A Sketch, by Julius de Vargha.
6. The Royal Hungarian State Railways Illustrated.

TÖRLEY PEZSGŐ





**Hercules =
Baths ...**

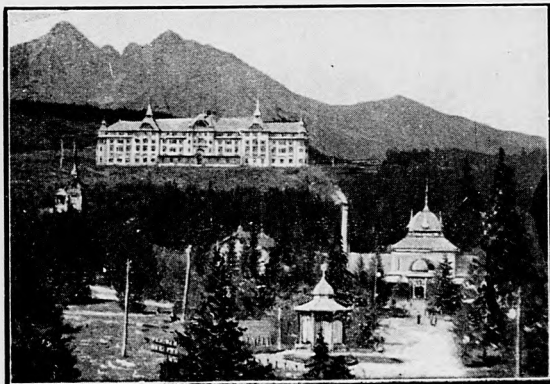
Thermal Baths and Health Resort, the property of the State, situated in the country of Krassosözörény, at an altitude of 168 metres, in the picturesque valley of the Cserna, amidst wooded hills rising to a height of 1200 metres. Twenty minutes from the State Railway-Station. Natural saline and sulphurous springs at 56° Celsius. The saline baths are an excellent remedy for general debility, anaemia, neurasthenia, kidney disease, scrofula, and swollen glands. The saline and sulphurous baths are most efficacious in cases of gout, rheumatism, and ichoria, Excellent table-water. Hydropathic treatment. Eau de régime. First-class Kur-salon. Most agreeable climate, magnificent vegetation. The Season commences in May, but the Establishment is in part open all the year round. Moderate charges. For further information apply to the **Manager, Royal Hungarian Baths, Herkulesfürdő, Hungary.**

Railway Time-Table :

9-40	2-40	11-30	Dép.	Budapest Ouest	Arr.	12-50	1-30	6-35
6-53	12-34	8-29	Arr.	Herkulesfürdő	Dép.	3-45	3-24	8-55
0-15	—	—	Dép.	Budapest-Ouest	Arr.	7-15	—	—
9-25	—	—	Arr.	Báziás	Dép.	4-15	—	—
10-—	—	—	Dép.	Báziás Bateau	Arr.	2-10	—	—
3-10	—	—	Arr.	Orsova Bateau	Dép.	6-—	—	—
3-5	6-05	8-16	Dép.	Orsova	Arr.	1-00	1-42	—
3-45	6-44	8-55	Arr.	Herkulesfürdő	Dép.	12-30	1-45	—

**Cátra = ...
Lomnicz**

Winter and Summer Resort for the Air-cure, in the midst of immense pine-forests, situated at 848 to 1030 metres above sea-level. The mountain air is most strengthening and invigorating. Modern hydropathic treatment. The Palace Hotel is a model of comfort, lift, magnificent hall, luxurious dining-room, reading-room, numerous private villas, and land at moderate prices. Splendid view of the Poprád Valley and the glaciers. Music, concert, dramatic performances, balls, excursions in the mountains, horse races, hunting, tennis, winter sport. Summer Season, 15th. May till 15th. September; Winter Season, 15th. December till the end of February. Sun-baths without burning. Apply to the **Manager, Tátra-Lomnicz, Hungary.**



Railway Time-Table :

10-45	Dép.	—	—	—	Budapest Est	Arr.	6-50
4-04	Arr.	—	—	—	Kassa (Ránkfüred)	Dép.	1-10
4-10	Dép.	—	—	—	Kassa	Arr.	1-00
6-30	Arr.	—	—	—	Poprádteleka	Dép.	10-35
6-47	Dép.	—	—	—	Poprádteleka	Arr.	9-27
7-35	Arr.	—	—	—	Tátralomnicz	Dép.	8-45

**Fenyő = ...
háza**

Thermal Bath and Health Resort, property of the State, in the valley of the Fátka, 450 metres above the sea-level, in the midst of mountains covered with pine-forests. Six modern hotels belonging to the State, numerous private villas, and land at moderate prices. Excellent table-water. Water conduit, irrigation, and electric light. Season, 15th. May till the end of October. Modern hydrotherapeutic treatment, pine baths, saline baths, and carbonic acid baths. Railway Station. Post-office, Telegraph-office, and Telephone Call-office. — Recommended for disorders of the alimentary tract, anaemia, chlorosis, gout, affections of the respiratory organs and nervous diseases. All particulars on application to the **Office of the Royal Hungarian Superintendency of Baths, Fenyőháza, Hungary.**

Railway Time-Table :

7-05	5-15	Dép.	—	—	Budapest-Est	Arr.	7-10	9-50	9-15
1-47	4-25	Arr.	—	—	Ruttka	Dép.	8-30	11-24	2-45
2-30	4-42	Dép.	—	—	Ruttka	Arr.	7-50	7-57	2-28
3-04	5-27	Arr.	—	—	Fenyőháza	Dép.	7-01	7-14	1-56

State Salt-Baths, in the country of Alsó-Fehér, 424 metres above the sea-level, on the Nagyszeben-Kiskapus railway-line. Surpassing in curative results the baths of Aussee, Gmunden, Ischl, Reichenhall, and Nauheim. Six large lakes containing 30 % of salt. A newly-constructed warm-bath establishment. Furnished apartments at the Hotel, in private houses, and inns. Post and Telegraph-Office, and Telephone Call-office. Further information on application to the **Office of the Royal Hungarian Superintendency of Baths, Vizakna, Hungary.**

Vizakna .

Railway Time-Table :

7-20	2-00	12-20	Dép.	—	—	Budapest	Arr.	7-40	6-40
6-20	12-22	9-44	Arr.	—	—	Kiskapus	Dép.	6-56	1-00
7-10	2-28	11-20	Dép.	—	—	Kiskapus	Arr.	6-15	12-33
8-42	3-34	12-33	Arr.	—	—	Vizakna	Dép.	5-14	11-37



HOTEL VADÁSZKÜRT BUDAPEST, IV., TÜRRI ISTVÁN-U. 5.

Central position. — Near the Danube.
First class Hotel and Restaurant.

Prop. F. Kommer.



BRACHFELD F.

Purveyor to the Imperial
and Royal Court, 2022

Budapest, V. ker.,
Dorottya-utca 1.

(corner Gizella Tér).

Begs to announce that he has
opened a **First-class Tailoring
Department** with all the latest
London patterns. A **First-class
Gentlemen's Outfitter.**



■ ■ Speciality in all kinds of Sporting Garments. ■ ■

Hungarian Croatian Steam Navigation Company Limited Fiume—Abbazia

Sea Trips for pleasure and recreation on the
Adriatic.

TO DALMATIA: ■■■■

by the ocean-going Express-steamers

«Gödöllő» and «Pannonia»,

running four times a week. The voyage is
entirely safe, always along the coast and
between the isles on a fine sea.

Fiume—Venice and Fiume—Ancona:

in connection with the express trains. This is
the shortest and most suitable way for
travelling from Italy to Hungary, Roumania,
Bulgaria, Servia and Turkey, besides through
Budapest to East Prussia, Silesia, Russia
and back.

Regular Steamer Service on the Quarnero:

Fiume—Abbazia, Cirkvenica, Arbe, Lussin-
piccolo, Pola, Brioni etc.

For information apply to: **Thos. Cook & Son
Venice and Central ticket office at Buda-
pest (V., Vigadó-tér 1.)**

A Most Delicious Table-water.

MARGIT GYÓGY- FORRÁS

a gyomor, belek, húgyhólyag, s különösen a
légzőszervek hurutos bántalmánál igen jó hatású
még akkor is, ha vérzések esete forog fenn.

Megrendelhető: Édeskúty L.-nél Budapesten és a forrás
kezelőségénél Munkácson.

Reszletfizetésre

is szállítunk

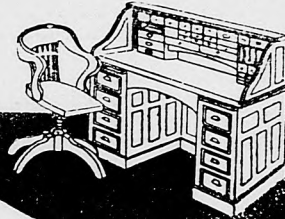
MODERN AMERIKAI

irodai, uriszoba és könyvtárberendezéseket

GLOGOWSKI és TÁRSA cs. s kir. udv. —
száll-tók

Budapest, VI. ker., Andrassy-ut 12. sz.

Köpes
árjezy-
zék



ingyen
és bér-
mentve.

FIUME FIRST HUNGARIAN RICE MILL AND RICE STARCH MANUFACTURING COMPANY LIMITED

Address for letters & telegrams: «REISMUEHLE, FIUME».

Rice Millers & Starch Manufacturers.

Established 1882. Established 1882.

**Cleaned Rice, Broken Rice,
Ground Rice, Granulated
Rice, Rice Flour, Rice Feed-
ing Meal, Rice Starch, etc.**

**10 Highest awards and Gold Medals at
World's & National Exhibitions.**

Grand Prix Paris World's Exhibition 1900